

# /// PARKSIDE®



PDF ONLINE  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)



## WALL CHASER PMNF 1500 B2

FR / BE

### RAINUREUSE

Traduction des instructions d'origine

NL / BE

### MUURGROEFFREES

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

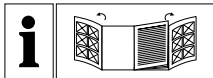
DE / AT / CH

### MAUERNUTFRÄSE

Originalbetriebsanleitung

IAN 465640\_2404

BE

**FR / BE**

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

**NL / BE**

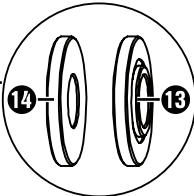
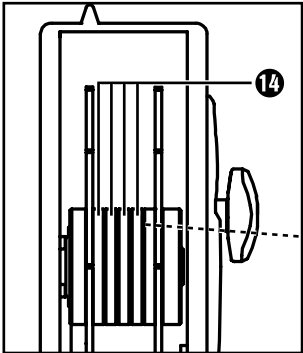
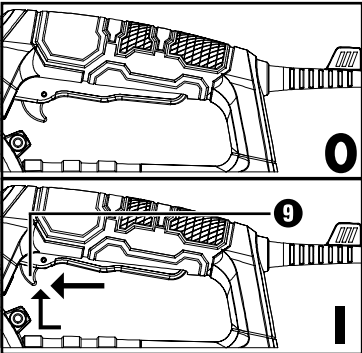
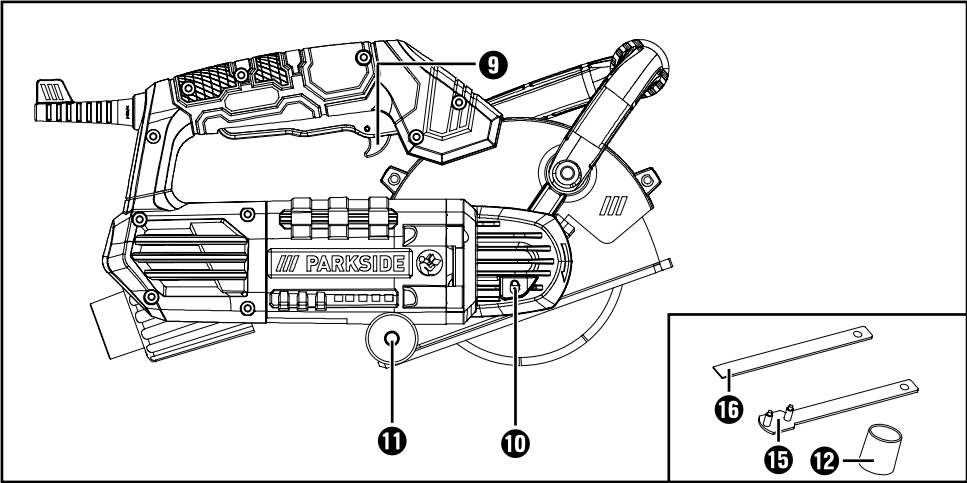
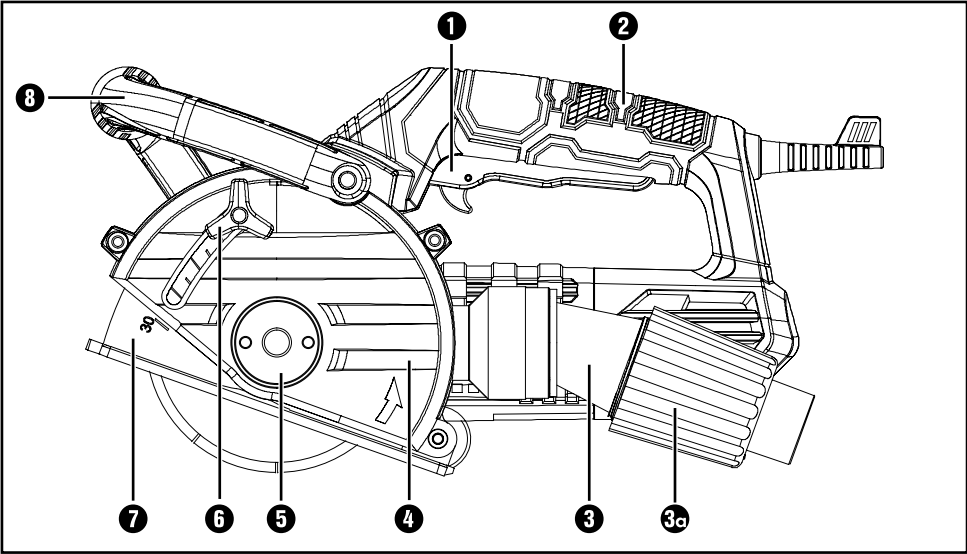
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

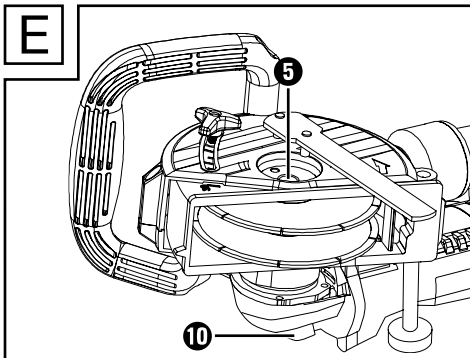
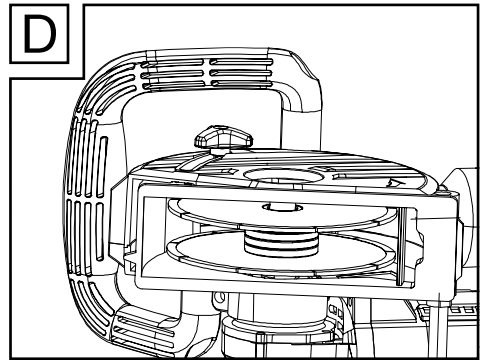
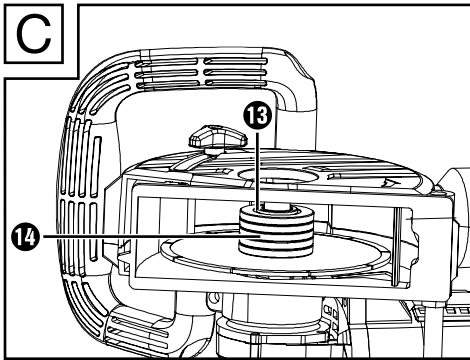
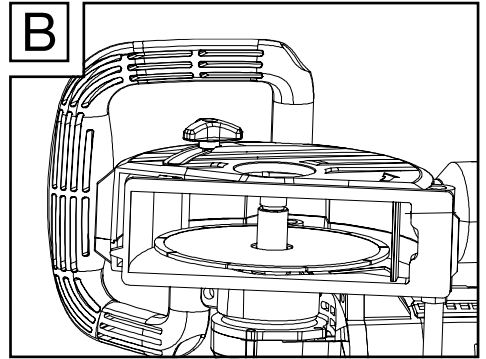
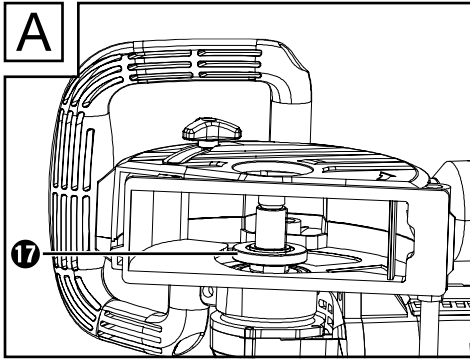
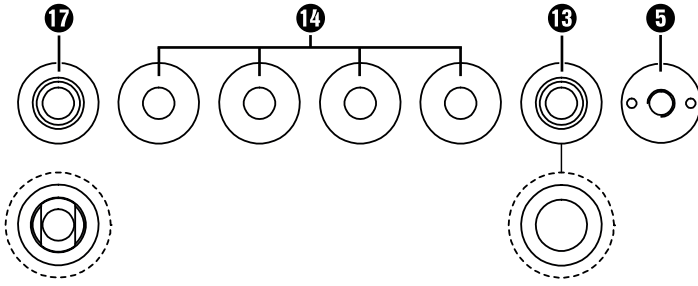
---

**DE / AT / CH**

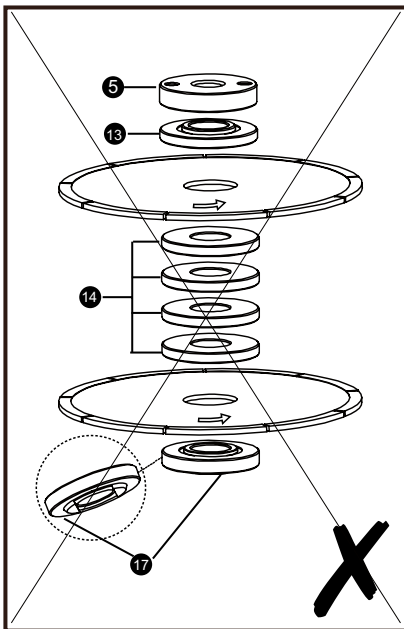
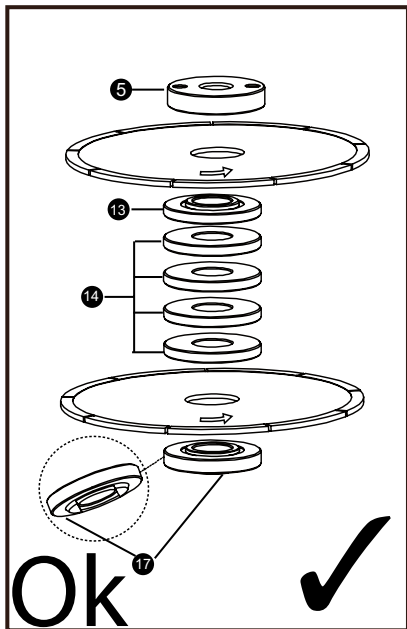
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	1
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	15
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29

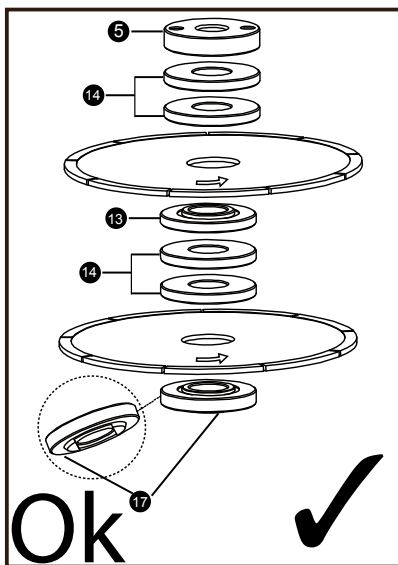




F



G



## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	2
Équipement .....	2
Matériel livré .....	2
Caractéristiques techniques .....	2
<b>Avertissements de sécurité généraux pour l'outil</b> .....	<b>3</b>
1. Sécurité de la zone de travail .....	3
2. Sécurité électrique .....	4
3. Sécurité des personnes .....	4
4. Utilisation et entretien de l'outil .....	5
5. Service après-vente .....	5
Consignes de sécurité pour tronçonneuses à disque .....	5
Consignes de sécurité supplémentaires pour applications avec disque abrasif .....	7
Instructions complémentaires .....	8
Accessoires/équipements supplémentaires d'origine .....	9
<b>Avant la mise en service</b> .....	<b>9</b>
Réglage de la largeur de coupe des disques à tronçonner diamantées .....	9
Remplacer les disques à tronçonner diamantées (voir fig. A - F) .....	9
Réglage de la profondeur de rainure .....	10
Montage de l'adaptateur pour l'aspiration de la poussière .....	10
<b>Utilisation</b> .....	<b>10</b>
Mise en marche / hors service .....	10
Manipulation de la rainureuse murale .....	10
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	<b>11</b>
<b>Recyclage</b> .....	<b>11</b>
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>12</b>
<b>Service après-vente</b> .....	<b>13</b>
<b>Importateur</b> .....	<b>13</b>
<b>Traduction de la déclaration de conformité originale</b> .....	<b>14</b>

## Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et l'élimination. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

La rainureuse murale (tronçonneuse à disques normée) également appelée "appareil" ci-dessous est conçue, en liaison avec un aspirateur à poussière industriel homologué, pour tronçonner des matériaux principalement minéraux comme par ex. le béton ou la maçonnerie, ou pour réaliser des rainures dedans sans utiliser d'eau et en appliquant fermement le chariot de guidage. Toute utilisation autre ou modification de la machine est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables. Ne convient pas à un usage commercial.

### Équipement


- ❶ Interrupteur MARCHE / ARRÊT
- ❷ Poignée
- ❸ Adaptateur pour l'aspiration de poussière
- ❹ Écrou-raccord
- ❺ Capot protecteur
- ❻ Bride de serrage (avec filetage)
- ❼ Vis de blocage de la butée de profondeur
- ❼ Butée de profondeur
- ❽ Poignée supplémentaire
- ❾ Verrouillage de sécurité
- ❿ Dispositif de retenue de broche

- ❶ Galet
- ❷ Réducteur
- ❸ Bride
- ❹ Rondelles intermédiaires
- ❺ Clé à ergots
- ❻ Burin
- ❼ Bride d'appui (bride de fixation)

### Matériel livré

- 1 rainureuse
- 2 disques à tronçonner (pré-montés)
- 1 clé à ergots
- 1 adaptateur d'aspiration (pré-monté)
- 1 réducteur (à utiliser avec l'adaptateur d'aspiration et un flexible d'aspiration de  $\varnothing$  32 mm)
- 1 burin à main
- 1 mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V - 50 Hz (courant alternatif)
Puissance nominale absorbée :	1500 W
Vitesse nominale :	n 9000 min <sup>-1</sup>
Ø des disques :	125 mm
Alésage de positionnement :	22,23 mm
Profondeur de rainure :	0-30 mm
Largeurs de rainure :	min. 8 mm à max. 26 mm
Filetage :	M14
Classe de protection :	II /  (double isolation)

### Informations relatives aux bruits et aux vibrations :

Les valeurs des vibrations et sonores ont été déterminées conformément à la norme EN 60745.

Niveau de pression acoustique $L_{pA}$ :	96,71 dB
Incertitude $K_{pA}$ :	3 dB

Niveau de puissance  
acoustique  $L_{WA}$  : 107,71 dB  
Incertitude  $K_{WA}$  : 3 dB

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 60745. Indication des valeurs de vibration (lors du tronçonnage d'une dalle de béton) :

Poignée principale :  $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

Incertitude  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Poignée supplémentaire :  $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

Incertitude  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### REMARQUE

- ▶ Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'appareils. La valeur d'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Le niveau des vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder la valeur indiquée dans ces instructions. La sollicitation vibratoire pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière. Essayez de garder la sollicitation par vibrations aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. Pour cela, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).



## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme "outil" dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1. Sécurité de la zone de travail

- Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.



## 2. Sécurité électrique

- a) **La fiche de l'outil doit être adaptée à la prise secteur. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## 3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### 4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et Ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions. En tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### 5. Service après-vente

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

#### Consignes de sécurité pour tronçonneuses à disque

- a) **Le capot protecteur solidaire de l'outil électrique doit avoir été fixé de manière sûre et ajusté de sorte à atteindre un summum de sécurité ; en d'autres termes : seule une très petite partie du disque abrasif regarde en direction de l'opérateur. Tenez-vous, vous et les personnes situées près de vous, hors du plan de rotation du disque abrasif.** Le capot de protection doit protéger l'opérateur des fragments et d'un contact aléatoire avec le disque abrasif.
- b) **Sur votre outil électrique, utilisez uniquement des disques à tronçonner diamantés.** Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire à l'outil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.

- c) Le nombre de tours autorisé de l'outil d'intervention doit être au moins aussi élevé que le nombre de tours maximal indiqué sur l'outil électrique. Les accessoires qui tournent plus rapidement qu'autorisé peuvent se briser et voler en éclats.
- d) **Les disques abrasifs ne doivent être utilisés que dans le cadre des possibilités d'utilisation recommandées. Par exemple : ne meulez jamais avec la surface latérale d'une disque à tronçonner.** Les disques à tronçonner sont conçus pour enlever du matériau au contact de la tranche du disque. L'exercice d'une force latérale sur ces disques risque de les briser.
- e) **Utilisez toujours des brides de serrage intacts, de taille et de forme adaptée au disque abrasif que vous avez choisi.** Des flasques adaptés soutiennent le disque abrasif et réduisent ainsi le risque d'une cassure du disque.
- f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil d'intervention doivent correspondre aux dimensions indiquées de votre outil électrique.** Les outils d'intervention mal dimensionnés ne peuvent pas être suffisamment protégés ou contrôlés.
- g) **Les disques abrasifs et les brides doivent être exactement adaptés à la broche de votre outil électrique.** Les outils mis en œuvre qui ne correspondent pas exactement à la broche de votre outil électrique tournent irrégulièrement, vibrent très fortement et peuvent ainsi vous faire perdre le contrôle de ce dernier.
- h) **N'utilisez jamais de disques abrasifs endommagés. Avant chaque utilisation de disques abrasifs, contrôlez s'ils présentent des ébréchures et fissures. Si l'outil électrique ou le disque abrasif chute, vérifiez s'il est endommagé ou utilisez un disque abrasif intact.**
- Après avoir contrôlé le disque abrasif, tenez-vous, ainsi que les personnes se trouvant à proximité, hors du plan de rotation du disque abrasif puis **allumez l'appareil et laissez-le disque tourner une minute à plein régime.** C'est au cours de cette période d'essai que, la plupart du temps, les disques abrasifs endommagés se brisent.
- i) **Portez un équipement de protection individuelle. En fonction de l'utilisation, utilisez une protection faciale intégrale, une protection oculaire ou des lunettes de protection. Dans la mesure du nécessaire, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial qui tiennent éloignées les particules de meulage et de matériel.** Les yeux doivent être protégés des projections de corps étrangers engendrées lors de différentes utilisations. Un masque anti-poussière ou respiratoire doit filtrer la poussière créée lors de l'utilisation. Si vous êtes exposé à un bruit important durant une longue période, vous risquez d'être atteint d'une perte auditive.
- j) **Veillez à ce que d'autres personnes respectent une distance de sécurité par rapport à votre périmètre de travail. Toute personne pénétrant dans le périmètre de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de la pièce à travailler ou des outils d'intervention brisés peuvent être catapultés et causer des blessures également en dehors du périmètre de travail immédiat.
- k) **Ne tenez l'appareil que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez des travaux dans lesquels l'outil d'intervention peut toucher des lignes électriques ou le propre cordon d'alimentation de l'appareil.**

Le contact avec une ligne électrique peut également mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.

- l) **Maintenez le cordon d'alimentation loin d'outils d'intervention rotatifs.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le cordon d'alimentation peut être sectionné ou happé et votre main ou bras peut entrer brutalement en contact avec l'outil d'intervention.
- m) **Ne déposez jamais l'outil électrique tant que l'outil d'intervention ne s'est pas entièrement immobilisé.** L'outil d'intervention rotatif peut entrer en contact avec la surface d'appui et vous perdre ainsi le contrôle de l'outil électrique.
- n) **Attendez toujours que l'outil électrique ait cessé de tourner avant de le transporter.** Vos vêtements risquent d'être happés par l'outil d'intervention en rotation et l'outil d'intervention peut pénétrer dans votre corps.
- o) **Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil électrique.** La soufflerie moteur attire la poussière dans le carter et une accumulation importante de poussière métallique peut causer des risques électriques.
- p) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux combustibles.** Les étincelles risquent d'enflammer ces matériaux.
- q) **N'utilisez pas d'outils d'intervention qui nécessitent des liquides réfrigérants.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides réfrigérants peut entraîner un choc électrique.

## Consignes de sécurité supplémentaires pour applications avec disque abrasif

### Recul et consignes de sécurité correspondantes

- Le recul brutal est la réaction subite d'un disque abrasif en rotation qui vient d'accrocher un obstacle ou qui se bloque. Cet accrochage ou blocage provoque une immobilisation brutale de l'outil d'intervention qui était en train de tourner. De ce fait, l'outil électrique, s'il n'est pas fermement tenu en main, subit une accélération brutale en sens opposé de celui de l'outil d'intervention.
- Si par exemple un disque abrasif accroche dans la pièce ou se bloque, la partie du disque qui plonge dans la pièce risque de se coincer, le disque risque de s'ébrécher ou de provoquer un recul brutal. Le disque peut sauter en direction de l'opérateur ou s'en éloigner, ceci selon le sens de rotation du disque au point d'accrochage/blocage. Les disques abrasifs peuvent également se rompre dans ces conditions.

Un recul résulte d'une utilisation incorrecte ou inappropriée de l'outil électrique. Des mesures de prudence adaptées, comme celles décrites ci-dessous, permettent de l'éviter.

- a) **Saisir fermement l'outil électrique et positionner votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à un recul brutal. Utilisez toujours la poignée supplémentaire, si présente, pour maîtriser le mieux possible les forces de recul ou les couples de réaction au démarrage.** L'opérateur peut maîtriser les forces de recul et de réaction grâce à des mesures de prudence adaptées.
- b) **Ne placez jamais les mains à proximité d'outils d'intervention en rotation.** En cas de recul, l'outil d'intervention peut se déplacer au-dessus de votre main.

- c) **Évitez la zone située devant et derrière le disque abrasif en rotation.** Au point de blocage, le recul entraîne l'outil électrique dans la direction opposée à celle de rotation du disque.
- d) **Travaillez de manière particulièrement prudente au niveau des angles, des arêtes vives, etc. Évitez que les outils d'intervention rebondissent de la pièce à usiner et se coincent.** L'outil d'intervention en rotation a tendance à se coincer dans les angles, sur des arêtes vives ou lorsqu'il rebondit. Ceci entraîne une perte de contrôle ou un recul brutal.
- e) **N'utilisez pas de chaîne de tronçonneuse, de lame de scie ou de disque diamanté dont les espaces interdents font plus de 10 mm de largeur.** De tels outils d'intervention provoquent un recul brutal ou font perdre le contrôle de l'outil électrique.
- f) **Évitez que le disque à tronçonner se bloque et de lui imposer une pression d'applique excessive. N'effectuez pas de coupes trop profondes.** Une surcharge du disque à tronçonner en augmente la sollicitation, la sensibilité au coincement ou au blocage, donc l'éventualité d'un recul brutal ou d'un bris du disque abrasif.
- g) **En cas de coincement du disque à tronçonner ou d'interruption des travaux, éteignez l'appareil et maintenez-le stable jusqu'à l'arrêt complet du disque. N'essayez jamais de retirer la disque à tronçonner en rotation du trait de scie ; il y a sinon un risque de recul brutal.** Identifier la cause du coincement et l'éliminer.
- d) **Ne réactivez jamais l'outil électrique tant qu'il se trouve dans la pièce à travailler. Laissez le disque abrasif atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de poursuivre la coupe avec prudence.** Sans quoi le disque risque de s'accrocher, de sauter hors de la pièce à usiner ou de provoquer un recul.

- i) **Étalez les panneaux ou les grandes pièces à usiner afin de réduire le risque de recul dû à un coincement du disque à tronçonner.** Les grandes pièces à usiner peuvent fléchir sous leur propre poids. La pièce doit être soutenue sur les deux côtés du disque, à savoir aussi bien à proximité du trait de scie que sur les bords extérieurs de la pièce.
- j) **Soyez particulièrement prudent au moment de pratiquer des "saignées" dans des murs existants ou des zones sans visibilité.** Le disque à tronçonner peut en plongeant provoquer un recul en tranchant des conduites d'eau ou de gaz, des lignes électriques ou d'autres objets.

## Instructions complémentaires

### Conceptions de disques à tronçonner admises :

disques diamantés segmentés avec espaces inter-dents de 10 mm maximum et avec un angle de coupe négatif :

Diamètre de disque : 125 mm

Épaisseur de disque : 2,1 mm



**Porter une protection auditive !**



**Porter des lunettes de protection !**



**Porter des gants de sécurité !**



**Porter des gants de protection !**



**Porter une protection respiratoire !**



**Pas admis pour la rectification sous arrosage !**

## Accessoires/équipements supplémentaires d'origine

- Utilisez uniquement les accessoires et équipements supplémentaires spécifiés dans le mode d'emploi ou dont le logement est compatible avec l'appareil.

## Avant la mise en service

### Réglage de la largeur de coupe des disques à tronçonner diamantés

- ◆ Dévisser la vis de blocage **6**.
- ◆ Poussez la butée de profondeur **7** vers le haut.
- ◆ Appuyez sur le dispositif de retenue de broche **10** et maintenez-le appuyé.
- ◆ Avec la clé à ergots **15**, desserrez la bride de serrage **5**.
- ◆ Retirez la bride de serrage **5**.
- ◆ Réglez la largeur de coupe en jouant sur le nombre de rondelles intercalaires **14**. Veillez à poser la bride **13** (voir fig. F) à titre de rondelle la plus haute.

#### REMARQUE

- ▶ Vous disposez de plusieurs rondelles intercalaires. Tenez compte du fait que la largeur de rainure résulte de la somme des rondelles intercalaires entre les disques à tronçonner diamantés et de l'épaisseur des disques à tronçonner.
- ▶ Assurez-vous que la bride d'appui **17** soit correctement positionnée en vérifiant qu'elle tourne avec la broche.
- ▶ Assurez-vous que les disques à tronçonner soient correctement positionnés sur les brides **13** + **17**.
- ◆ Serrez la bride de serrage **5** avec la clé à ergots **15**. Appuyez pour cela sur dispositif de retenue de broche **10**.

#### REMARQUE

- ▶ En cas de réglage d'une largeur de coupe inférieure à la largeur maximale, vous devez utiliser les rondelles intercalaires sur le côté de la bride de fixation pour immobiliser les disques à tronçonner, étant donné que la bride de fixation ne peut pas immobiliser seule les disques sur la broche à cause de la longueur du filetage (voir fig. G).

### Remplacer les disques à tronçonner diamantés (voir fig. A - F)

#### REMARQUE

- ▶ Ne remplacer les disques à tronçonner diamantés que deux par deux.
- ◆ Dévisser la vis de blocage **6**.
- ◆ Poussez la butée de profondeur **7** vers le haut.
- ◆ Appuyez sur le dispositif de retenue de broche **10** et maintenez-le appuyé.
- ◆ Avec la clé à ergots **15**, desserrez la bride de serrage **5**.
- ◆ Retirez toutes les pièces amovibles de la broche.
- ◆ Bien nettoyer la bride de serrage **5**, la bride **13**, les rondelles intercalaires **14** et la bride d'appui **17**.
- ◆ Positionner la bride d'appui **17** (voir fig. A).

#### REMARQUE

- ▶ Assurez-vous que la bride d'appui **17** soit correctement positionnée en vérifiant qu'elle tourne avec la broche.
- ◆ Monter le premier disque à tronçonner diamanté (voir fig. B).
- ◆ Réglez la largeur de coupe en jouant sur le nombre de rondelles intercalaires **14**. Veillez à ce que la rondelle intercalaire la plus haute de la bride **13** soit posée à plat (voir fig. C et F).

- ◆ Monter le deuxième disque à tronçonner diamanté (voir fig. D).

## REMARQUE

- ▶ Assurez-vous que les disques à tronçonner soient correctement positionnés sur les brides.
- ◆ Serrez la bride de serrage 15 avec la clé à ergots 5. Appuyez pour cela sur le dispositif de retenue de broche 10 (voir fig. E)

## Réglage de la profondeur de rainure

- ◆ Dévisser la vis de blocage 6.
- ◆ Régler la butée de profondeur 7 sur la profondeur souhaitée.
- ◆ Visser la vis de blocage 6.

## Montage de l'adaptateur pour l'aspiration de la poussière

- ◆ Poussez les tenons de l'adaptateur d'aspiration 3 dans les creux sur le raccordement d'aspiration de la poussière.
- ◆ Verrouillez l'adaptateur d'aspiration 3 en tournant.
- ◆ Desserrer l'écrou-raccord 3a.
- ◆ Introduisez le tube de l'aspirateur suffisamment loin dans l'orifice sur l'écrou-raccord 3a.
- ◆ Bien serrer l'écrou-raccord 3a.

## Utilisation

### Mise en marche / hors service

#### REMARQUE

- ▶ Allumez toujours l'appareil avant son entrée en contact avec le matériau et ensuite seulement guidez l'appareil sur la pièce à usiner. La rainureuse murale est dotée d'un circuit électronique démarrage en douceur. Le moteur démarre avec un certain retard.

### Allumage de l'appareil :

- ◆ Actionnez le verrouillage de sécurité 9. Appuyez ensuite sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 1.

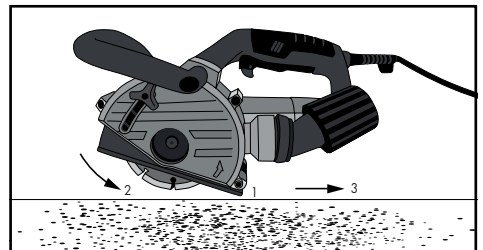
### Éteindre l'appareil :

- ◆ Relâchez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 1.

### Manipulation de la rainureuse murale

#### ⚠ ATTENTION !

- ▶ L'appareil est uniquement conçu pour la coupe à sec !
- ◆ Contrôlez les parois et murs avec un localisateur de lignes/conduites avant de travailler avec la rainureuse murale, afin de détecter d'éventuelles conduites électriques, de gaz et d'eau.
- ◆ Sélectionnez la largeur de rainure souhaitée.
- ◆ 1.) Placez le galet 11 de l'appareil sur la maçonnerie.
- ◆ 2.) Allumez maintenant l'appareil et plongez dans la maçonnerie jusqu'à ce que la butée de profondeur 7 repose à plat sur la surface.
- ◆ 3.) Fraisez maintenant la rainure dans la maçonnerie tout en veillant au sens de fraisage. L'appareil doit toujours progresser en sens opposé de celui de la rotation. Sinon, l'appareil risque d'être chassé de manière incontrôlée hors du trait de coupe.





- ◆ À la fin de la rainure, sortir l'appareil de la rainure en le basculant et ensuite seulement éteindre l'appareil.
- ◆ Avec le burin **16**, brisez maintenant la nervure ainsi apparue entre les deux rainures.

**⚠ ATTENTION !**

- ▶ Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent jamais être usinés !

## Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.**

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Pour le nettoyage du boîtier, utilisez un chiffon sec. N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de nettoyeur qui attaquent le plastique.



**AVERTISSEMENT ! Lorsqu'un remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, il doit être réalisé par le fabricant ou par son représentant pour éviter toute situation dangereuse.**

- Les outils de meulage doivent être traités et transportés avec soin. Les outils de meulage doivent être stockés de manière à n'être exposés à aucune détérioration mécanique ou influence environnementale néfaste.
- Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

**REMARQUE**

- ▶ Vous pouvez commander des pièces détachées non listées (comme les bails de charbon, les interrupteurs par ex.) auprès de notre hotline du service après-vente.

## Recyclage



**Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !**

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

**Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.**



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont répertoriés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.



## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont également garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légal pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

**La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants**

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

**Procédure en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 465640\_2404 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) dans la rubrique Service après-vente.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Sélectionnez

votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 465640\_2404 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

- Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

- Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'appareil ou à son service après-vente. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

**REMARQUE**

- ▶ Les pièces détachées non listées (par ex. balais de charbon, interrupteurs) peuvent être commandées via nos centres d'appels.

**Service après-vente**

**FR Service France**  
Tel.: 0800 907 612  
Formulaire de contact sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**BE Service Belgique**  
Tel.: 0800 12614  
Formulaire de contact sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465640\_2404

**Importateur**

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
ALLEMAGNE  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

**Directive relative aux machines  
(2006/42/CE)**

**Compatibilité électromagnétique  
(2014/30/EU)**

**Directive RoHS  
(2011/65/EU)\***

\*La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

### **Normes harmonisées appliquées :**

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

### **Désignation du modèle de la machine :**

Rainureuse PMNF 1500 B2

**Année de fabrication : 09-2024**

**Numéro de série : IAN 465640\_2404**

Bochum, le 05/07/2024



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

# Inhoud

<b>Inleiding</b> . . . . .	<b>16</b>
Gebruik in overeenstemming met bestemming . . . . .	16
Uitrusting . . . . .	16
Inhoud van het pakket . . . . .	16
Technische gegevens . . . . .	16
<b>Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen</b> . . . . .	<b>17</b>
1. Veiligheid op de werkplek . . . . .	17
2. Elektrische veiligheid . . . . .	18
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap . . . . .	19
5. Service . . . . .	19
Veiligheidsvoorschriften voor doorslijpmachines . . . . .	19
Overige veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van slijpschijven . . . . .	21
Aanvullende aanwijzingen . . . . .	22
Originele accessoires/hulpapparatuur . . . . .	23
<b>Vóór de ingebruikname</b> . . . . .	<b>23</b>
Instelling van de breedte van de sleuf van de diamantslijpschijven . . . . .	23
Diamantslijpschijven vervangen (zie afb . A - F) . . . . .	23
Sleufdiepte instellen . . . . .	24
Montage van de stofzuigeradapter . . . . .	24
<b>Bediening</b> . . . . .	<b>24</b>
In-/uitschakelen . . . . .	24
Hantering van de muurfrees . . . . .	24
<b>Onderhoud en reiniging</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Afvoeren</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Service</b> . . . . .	<b>27</b>
<b>Importeur</b> . . . . .	<b>27</b>
<b>Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring</b> . . . . .	<b>28</b>

## Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

## Gebruik in overeenstemming met bestemming

De muurfrees (normatief doorslijpmachine), hierna ook "apparaat" genoemd, is bedoeld om in combinatie met een gecertificeerde industriezuiger, met een vaste installatie met geleidingsslede in hoofdzaakelijk minerale materialen zoals beton of metselwerk zonder gebruik van water te slijpen of te snijden. Elk ander gebruik of modificatie van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt aanzienlijke risico's op ongelukken met zich mee. Niet voor commercieel gebruik.

## Uitrusting


- 1 AAN-/UIT-knop
- 2 Handgreep
- 3 Stofzuigeradapter
- 3a Wartelmoer
- 4 Beschermkap
- 5 Spanflens (met schroefdraad)
- 6 Borgmoer voor de diepteaanslag
- 7 Diepteaanslag
- 8 Extra handgreep
- 9 Inschakelblokkering
- 10 Asvergrendeling
- 11 Looprol
- 12 Verloopstuk
- 13 Flens
- 14 Tussenringen

- 15 Pensleutel
- 16 Handbeitel
- 17 Steunflens (bevestigingsflens)

## Inhoud van het pakket

- 1 muurgroeffrees
- 2 slijpschijven (reeds gemonteerd)
- 1 pensleutel
- 1 stofzuigeradapter (reeds gemonteerd)
- 1 verloopstuk (voor gebruik met de stofzuiger-adapter en een stofzuigerslang van  $\varnothing$  32 mm)
- 1 handbeitel
- 1 gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Maximale spanning:	230 V ~ 50 Hz (wisselstroom)
Maximaal vermogen:	1500 W
Maximaal toerental:	n 9000 min <sup>-1</sup>
Schijf-Ø:	125 mm
Bevestigingsboorgat:	22,23 mm
Sleufdiepte:	0-30 mm
Sleufbreedte:	min. 8 mm tot max. 26 mm
Schroefdraad:	M14
Beschermingsklasse:	II /  (dubbel geïsoleerd)

## Geluids- en trillingsgegevens:

De geluids- en trillingswaarden zijn vastgesteld conform EN 60745.

Geluidsdruk niveau $L_{pA}$ :	96,71 dB
Onzekerheid $K_{pA}$ :	3 dB
Geluidsvermogensniveau $L_{WA}$ :	107,71 dB
Onzekerheid $K_{WA}$ :	3 dB

Totale trillingswaarde (vectorsom van drie richtingen) bepaald conform EN 60745. Informatie over

de trillingswaarde (bij het doorslijpen van een betonplaat):

Handgreep:  $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

Onzekerheid  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Extra handgreep:  $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

Onzekerheid  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### OPMERKING

- Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau is gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan worden gebruikt voor apparaatvergelijking. De vermelde trillingsemisiewaarde kan ook gebruikt worden voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

### ⚠ WAARSCHUWING!!

- Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in bepaalde gevallen hoger zijn dan de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde. De trillingsbelasting kan worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke manier wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo klein mogelijk te houden. U kunt bijvoorbeeld handschoenen dragen tijdens het gebruik van het gereedschap en slechts beperkte tijd met het gereedschap werken om de trillingsbelasting te reduceren. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld, maar niet wordt belast).



## Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

### ⚠ WAARSCHUWING!!

- Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

### Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrische gereedschappen die op netvoeding werken (met snoer) en op elektrische gereedschappen die op accu's werken (zonder snoer).

## 1. Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkomgeving schoon en goed geventileerd.** Wanorde en een niet verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.** Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

## 2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. **Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Als er water in een elektrisch apparaat binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik het snoer niet voor een ander doel, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) **Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Gebruik een aardlekschakelaar als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

## 3. Veiligheid van personen

- a) **Wees altijd alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van het elektrische gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naargelang het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de netvoeding en/of de accu, het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of het apparaat al ingeschakeld op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder het afstelgereedschap of de sleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet.** Gereedschap of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel tot gevolg hebben.
- e) **Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.** Los zittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.

- g) **Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.

#### 4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) **Voorkom overbelasting van het apparaat. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap.** Met een passend elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waar- van de aan-/uitknop defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aan het apparaat verricht, accessoires verwisselt of het apparaat weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat daardoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het apparaat repareren.**

Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.

- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijvlakken lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verichten werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

#### 5. Service

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren.** Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

#### Veiligheidsvoorschriften voor doorslijpmachines

- a) **De bij het elektrisch gereedschap behorende beschermkap moet veilig worden aangebracht en zodanig zijn ingesteld, dat de grootst mogelijke veiligheid wordt bereikt, d.w.z. dat de bedienende persoon wordt blootgesteld aan het kleinst mogelijke gedeelte van de schijf.** Uzelf en zich in de buurt bevindende personen moeten buiten het bereik van de draaiende slijpschijf blijven. De beschermkap moet de gebruiker beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met het slijpmiddel.
- b) **Gebruik uitsluitend diamantslijpschijven voor uw elektrisch gereedschap.** Alleen omdat u het toebehoren kunt bevestigen aan uw elektrische gereedschap, garandeert dit geen veilig gebruik.



- c) **Het toegelaten toerental van het opzette- gereedschap moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap is vermeld.** Toebehoren dat snel- ler draait dan toegestaan, kan breken en rond- vliegen.
- d) **Slijpmiddelen mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepas- singen. Bijvoor- beeld: slijp nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bestemd voor het afnemen van materiaal met de rand van de schijf. Door een zijdelingse krachtin- king op deze slijpmiddelen kunnen ze breken.
- e) **Gebruik altijd onbeschadigde span- flenzen van de juiste grootte en vorm voor de door u gekozen slijpschijf.** Geschikte flenzen steunen de slijpschijf en beperken zo het risico van breken van de slijpschijf.
- f) **Buitendiameter en dikte van het opzetgereed- schap moeten beant- woorden aan de afmetin- gen van uw elektrische gereedschap.** Hulpstukken met verkeerde afmetingen kunnen niet voldoende worden afgeschermd of ge- con- troleerd.
- g) **Slijpschijven en flens moeten pre- cies op de slijpspil van uw elektrisch gereedschap passen.** Opzetgereed- schappen die niet precies op de slijpspil passen, draaien ongelijkmatig, trillen he- vig en kunnen leiden tot verlies van de controle.
- h) **Gebruik geen beschadigde slijpschij- ven. Con- troleer de slijpschijven voor ieder gebruik op splinters en scheuren. Controleer elektrisch ge- gereedschap op beschadiging als het geval- len is; controleer een gevallen slijpschijf op beschadiging of gebruik een onbeschadigde slijpschijf.**
- Als u de slijpschijf gecontroleerd en ge- monteerd hebt, begeeft u zich (evenals eventuele andere personen) buiten het bereik van de draaiende slijpschijf en laat u het apparaat een minuut lang met het hoogste toerental onbelast draai- en. Beschadigde slijp- schijven breken meestal binnen deze testtijd.
- i) **Draag persoonlijke beschermings- middelen. Gebruik al naar gelang de toepassing een volledig gelaatsmas- ker, oogbescherming of een veilig- heidsbril. Draag indien toepasselijk een stofmasker, gehoorbescherming, veilig- heidshandschoenen of een speciale schort om kleine slijp- en materiaaldeeltjes tegen te hou- den.** De ogen moeten worden beschermd tegen rondvliegende deeltjes, die bij ver- schillende toepassingen ontstaan. Een stof- of ademhalings- masker moet het stof filteren dat bij de toepassing ont- staat. Als u lange tijd bent blootgesteld aan luid lawaai, kunt u gehoorverlies lijden.
- j) **Let bij andere personen op een veilige afstand tot uw werkplek. Eenieder die de werkplek betreedt, moet persoon- lijke beschermings- middelen dragen.** Afgebroken stukken van het werkstuk of gebroken hulpstukken kunnen weg- vlie- gen en verwondingen veroorzaken, ook buiten het directe werkgebied.
- k) **Pak het apparaat uitsluitend vast aan de geïsoleerde greepvlakken wanneer u werk- zaamheden uitvoert waarbij het gereedschap met verborgen elek- triciteitsleidingen of het eigen snoer in aanraking kan komen.** Bij con- tact met een leiding waar spanning op staat, kunnen ook metalen onderdelen van het ap- paraat onder spanning komen te staan en een elektrische schok tot ge- volg hebben.

- l) **Houd het snoer weg van roterende hulpstuk- ken.** Als u de controle over het apparaat ver- liest, kan het snoer worden doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of arm in het rote- rende opzetgereedschap terechtkomen.
- m) **Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het opzetgereed- schap volledig tot stilstand is geko- men.** Het roterende opzetge- reedschap kan in contact komen met het vlak waar- op het wordt neergelegd, zodat u de con- trole kunt verliezen over het elektri- sche gereed- schap.
- n) **Laat het elektrische gereedschap niet draaien terwijl u het draagt.** Uw kle- ding kan door toevallig contact met het roterende opzetge- reedschap worden gegrepen en het opzetge- reedschap kan zich in uw lichaam boren.
- o) **Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van uw elektrische gereedschap.** De motorventilator trekt stof in de behui- zing, en een sterke opeen- hoping van metaalstof kan elektrische risico's ver- oorzaken.
- p) **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare mate- rialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontvlammen.
- q) **Gebruik geen opzetgereedschappen die vloeibare koelstoffen nodig heb- ben.** Het ge- bruik van water of andere vloeibare koelstoffen kan leiden tot een elektrische schok.

## Overige veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van slijpschijven

### Terugslag en passende veiligheidsmaat- regelen

- Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vastklemmende of blokkerende draai- ende slijpschijf. Het vastklemmen of blokkeren leidt tot een abrupte stop van het draaiende ge- reedschap. Daardoor versnelt een onge- controleerd elektrische gereedschap tegen de draairichting van het opzetge- reedschap in op het blokkeerpunt.
- Als bijv. een slijpschijf in het werkstuk haakt of blokkeert, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk gaat, vast- lopen en daardoor de slijpschijf doen uitbreken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf wordt dan naar de gebrui- ker of van hem weg bewogen, al naar gelang de draairichting van de schijf op het blokkeerpunt. Hierbij kunnen slijp- schijven ook breken.

Een terugslag is het gevolg van onjuist of verkeerd gebruik van het elektrische ge- reedschap. Dit is te voorkomen door pas- sende voorzorgsmaatregelen, zoals hieron- der beschreven.

- a) **Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om een zo groot mo- gelijke con- trole te hebben over te- rugslagkrachten of reactiemomenten wanneer het apparaat op volle toeren draait.** De gebruiker kan door pas- sende veiligheidsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- b) **Breng uw hand nooit in de buurt van roterende opzetgereedschappen.** Het opzetgereedschap kan bij een terugslag over uw hand bewegen.

- c) **Mijd de zone voor en achter de roterende doorslijpschijf.** De terugslag drijft het elektrische gereedschap in tegenovergestelde richting van de slijpschijf op het blokkeerpunt.
- d) **Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen enz. Voorkom dat opzetgereedschappen van het werkstuk terugslingeren en vastlopen.** Het roterende opzetgereedschap neigt ertoe vast te lopen bij hoeken, scherpe randen of wanneer het afketst. Dit veroorzaakt een verlies aan controle of een terugslag.
- e) **Gebruik geen kettingzaagblad of gekarteld zaagblad en ook geen gesegmenteerde diamantschijf met meer dan 10 mm brede sleuven.** Dergelijke opzetgereedschappen veroorzaken een terugslag of het verlies van de controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Voorkom dat de doorslijpschijf blokkeert of een te hoge aandrukkracht ondergaat. Voer geen te diepe snedes uit.** Een overbelasting van de doorslijpschijf verhoogt de belasting ervan en de kans om te kantelen of te blokkeren en dus de mogelijkheid van een terugslag of een breuk van het slijpmiddel.
- g) **Als de doorslijpschijf vastloopt of als u het werk onderbreekt, schakelt u het apparaat uit en houdt u het rustig in het materiaal tot de schijf tot stilstand is gekomen.** Probeer nooit de nog draaiende doorslijpschijf uit de sneede te trekken, anders kan er een terugslag plaatsvinden. Stel de oorzaak van het vastlopen vast en los het probleem op.
- h) **Schakel het elektrische gereedschap niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt. Laat de doorslijpschijf eerst het volledige toerental bereiken, alvorens voorzichtig verder te gaan met het snijden.** Anders kan de schijf zich vasthaken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.

- i) **Ondersteun platen of grote werkstukken om het risico van een terugslag door een vastgelopen doorslijpschijf te verminderen.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide zijden van de schijf worden ondersteund, zowel in de buurt van de doorslijpsnede als aan de rand.
- j) **Wees bijzonder voorzichtig bij insnijden in bestaande wanden of andere materialen waarvan de samenstelling onbekend is.** De doorslijpschijf kan bij het snijden in gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken wanneer hij ingebracht wordt.

## Aanvullende aanwijzingen

### Toegestane doorslijpschijfconstructies:

Gesegmenteerde diamantslijpschijven met een maximale sleuf tussen de segmenten van 10 mm en een negatieve snielhoek:

schijfdiameter: 125 mm

schijfdikte: 2,1 mm



**Draag gehoorbescherming!**



**Draag een veiligheidsbril!**



**Draag veiligheidsschoenen!**



**Draag veiligheidshandschoenen!**



**Draag een mondkapje!**



**Niet toegelaten voor nat slijpen!**

## Originele accessoires/hulpapparaat

- Gebruik alleen accessoires en hulpapparatuur die vermeld staan in de gebruiksaanwijzing resp. waarvan gebruik compatibel is met het apparaat.

## Vóór de ingebruikname

### Instelling van de breedte van de sleuf van de diamantslijpschijven

- ◆ Draai de borgmoer **6** los.
- ◆ Schuif de diepteanslag **7** omhoog.
- ◆ Druk op de spilvergrendeling **10** en houd deze ingedrukt.
- ◆ Maak met behulp van de pensleutel **15** de spanflens **5** los.
- ◆ Neem de spanflens **5** van de spil.
- ◆ Stel de gewenste breedte van de sleuf in met behulp van het aantal tussenringen **14**. Let er hierbij op dat als bovenste tussenring de cen- treerflens **13** wordt geplaatst (zie afb. F).

#### OPMERKING

- ▶ Er zijn meerdere afstandsringen beschikbaar. Let erop dat de sleufbreedte het resultaat is van de som van de afstandsringen tussen de diamantslijpschijven en de dikte van de slijpschijven.
- ▶ Controleer of de steunflens **17** correct is geplaatst: hij moet samen met de spil draaien.
- ▶ Controleer of de slijpschijven correct op de flenzen **13** + **17** zijn aangebracht.
- ◆ Draai de spanflens **5** weer vast met de pensleutel **15**. Druk hierbij op de spilvergrendeling **10**.

#### OPMERKING

- ▶ Bij de instelling van een kleinere dan de maximale snijbreedte moeten de tussenringen op de bevestigingsflens worden gebruikt ter fixatie van de slijpschijven, omdat de spanflens de schijven vanwege de schroef- draadlengte op de spil niet alleen kan fixeren (zie afb. G).

### Diamantslijpschijven vervangen (zie afb. A - F)

#### OPMERKING

- ▶ Vervang diamantslijpschijven alleen paars- gewijs.
- ◆ Draai de borgmoer **6** los .
- ◆ Schuif de diepteanslag **7** omhoog .
- ◆ Druk op de spilvergrendeling **10** en houd deze ingedrukt .
- ◆ Maak met behulp van de pensleutel **15** de spanflens **5** los .
- ◆ Neem alle losse onderdelen van de spil .
- ◆ Maak de spanflens **5**, de flens **13**, de tussen- ringen **14** en de steunflens **17** grondig schoon. Plaats de steunflens **17** (zie afb. A).

#### OPMERKING

- ▶ Controleer of de steunflens **17** correct is geplaatst: hij moet samen met de spil draaien.
- ◆ Plaats de eerste diamantslijpschijf (zie afb. B).
- ◆ Stel de gewenste breedte van de sleuf in met behulp van het aantal tussenringen **14**. Let er hierbij op dat als bovenste tussenring de cen- treerflens **13** wordt geplaatst (zie afb. C en F).
- ◆ Plaats de tweede diamantslijpschijf (zie afb. D).

**OPMERKING**

- ▶ Controleer of de slijpschijven correct op de flenzen zijn geplaatst .
- ◆ Draai de spanflens **5** weer vast met de pen- sleutel **15**. Druk hierbij op de spilvergrendeling **10** (zie afb . E)

**Sleufdiepte instellen**

- ◆ Draai de borgmoer **6** los .
- ◆ Stel de diepteaanslag **7** in op de gewenste diepte .
- ◆ Draai de borgmoer **6** vast .

**Montage van de stofzuigeradapter**

- ◆ Schuif de pallen van de stofzuigeradapter **3** in de uitsparingen van de stofzuigeraansluiting.
- ◆ Vergrendel de stofzuigeradapter **3** door deze te draaien.
- ◆ Draai de wartelmoer **3a** los.
- ◆ Steek de buis van de stofzuiger ver genoeg in de opening van de wartelmoer **3a**.
- ◆ Draai de wartelmoer **3a** vast.

**Bediening****In-/uitschakelen****OPMERKING**

- ▶ Zet het apparaat altijd aan voordat dit contact maakt met het materiaal en plaats het apparaat pas daarna op het werkstuk. De muurfrees is voorzien van een elektronische softstart. De motor start met een vertraging.

**Apparaat inschakelen:**

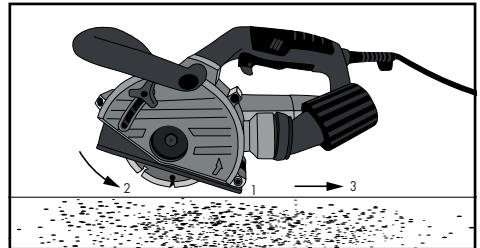
- ◆ Druk op de inschakelblokkering **9** (zie uitvouw- baar). Druk daarna op de aan-/ uitknop **1**.

**Apparaat uitschakelen:**

- ◆ Laat de aan-/uitknop **1** los.

**Hantering van de muurfrees****⚠ LET OP!**

- ▶ Het apparaat is alleen geschikt voor droge snedes!
- ◆ Controleer met een leidingzoeker de wanden en muren op verborgen elektriciteits-, gas- en waterleidingen, voordat u met de muurfrees begint te werken.
- ◆ Kies de gewenste sleufbreedte.
- ◆ 1.) Plaats het apparaat met de looprol **11** op de muur.
- ◆ 2.) Schakel het apparaat in en snijd in de muur, totdat de aanslag **7** op de muur ligt.
- ◆ 3.) Frees vervolgens de sleuf in de muur; hierbij dient u op de freesrichting te letten. Het ap- paraat moet altijd tegen de draairichting in lopen. Anders kan het apparaat ongecontro- leerd uit de snede worden gedrukt.



- ◆ Aan het einde van de sleuf zwaait u het apparaat uit de gleuf, pas dan schakelt u het apparaat uit.
- ◆ Verwijder vervolgens de ontstane strook materiaal tussen de beide sleuven met behulp van een beitel **16**.

**⚠ LET OP!**

- ▶ Materialen die asbest bevatten, mogen niet worden bewerkt!

## Onderhoud en reiniging



**WAARSCHUWING! LETSELGE-  
VAAR! Schakel voorafgaand aan  
alle werkzaamheden aan het ap-  
paraat het apparaat uit en haal de stek-  
ker uit het stopcontact.**

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn .
- Gebruik voor het schoonmaken van de behui- zing een droge doek . Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoon- maakmiddelen, die de kunststof kunnen aantasten .



**WAARSCHUWING! Wanneer het  
snoer moet worden vervangen,  
moet dit worden uitgevoerd door  
de fabrikant of diens vertegenwoordiger,  
om veiligheidsrisico's te voorkomen.**

- Slijpgereedschappen moeten zorgvuldig worden behandeld en vervoerd . Slijpge- reedschappen moeten zodanig worden opgeslagen dat ze niet worden blootge- steld aan mechanische beschadigingen en schadelijke omgevingsin- vloeden .
- Er mogen geen vloeistoffen in het ap- paraat terechtkomen .

## Afvoeren



**Deponeer elektrisch gereed-  
schap niet bij het huisvuil!**

Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieu- parken of afvalverwerkingsbedrijven.

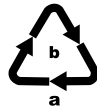
**Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het  
milieu en voer producten op een voor  
het milieu verantwoorde manier af.**



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afge- dankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkings- materialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

## Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Voor zover meegeleverd hebt u op de accupacks van de X12V en de X20V Team-serie eveneens 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van ge- breken in dit product hebt u wettelijke re- chten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoop- datum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos ge- repareerd of vervangen of wordt de koop- prijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de ter- mijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

## Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. De garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen kunnen worden beschouwd, bijv. zaagbladen, reservemotesjes, schuurpapier enz. of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Garantie geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

## Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 465640\_2404 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch contact op met de hierna genoemde serviceafdeling. Of gebruik ons contactformulier, dat u op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in de categorie Service vindt.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster de gebruiksaanwijzingen op. Door invoer van het artikelnummer (IAN) 465640\_2404 gaat u naar de gebruiksaanwijzing voor uw artikel.



**⚠ WAARSCHUWING!!**

- ▶ Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

**⚠ LETOP!**

- ▶ Laat de stekker of het snoer altijd vervangen door de fabrikant van het apparaat of diens klantenservice. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

**HINWEIS**

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## Service

**NL Service Nederland**

Tel.: 0800 0229556

Contactformulier op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)**BE Service België**

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465640_2404
-----------------

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## **Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring**

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

**Machinerichtlijn  
(2006/42/EC)**

**Elektromagnetische compatibiliteit  
(2014/30/EU)**

**RoHS-richtlijn  
(2011/65/EU)\***

\*De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijk

### **Toegepaste geharmoniseerde normen:**

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

### **Typeaanduiding van het apparaat:**

Muurgroeffrees PMNF 1500 B2

**Productiejaar: 09-2024**

**Serienummer: IAN 465640\_2404**

Bochum, 05-07-2024



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>30</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . .	30
Ausstattung . . . . .	30
Lieferumfang . . . . .	30
Technische Daten . . . . .	30
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> . . . . .	<b>31</b>
1. Arbeitsplatz-Sicherheit . . . . .	31
2. Elektrische Sicherheit . . . . .	32
3. Sicherheit von Personen . . . . .	32
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs . . . . .	33
5. Service . . . . .	33
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen . . . . .	34
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen . . . . .	35
Ergänzende Anweisungen . . . . .	37
Originalzubehör/-zusatzgeräte . . . . .	37
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> . . . . .	<b>37</b>
Schnittbreiteneinstellung der Diamant-Trennscheiben . . . . .	37
Diamant-Trennscheiben austauschen (siehe Abb. A - F) . . . . .	38
Nuttiefe einstellen . . . . .	38
Montage des Staubabsaugadapters . . . . .	38
<b>Bedienung</b> . . . . .	<b>39</b>
Ein- / Ausschalten . . . . .	39
Handhabung der Mauernutfräse . . . . .	39
<b>Wartung und Reinigung</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>40</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> . . . . .	<b>40</b>
<b>Service</b> . . . . .	<b>42</b>
<b>Importeur</b> . . . . .	<b>42</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> . . . . .	<b>43</b>

## Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Mauernutfräse (normativ Trennschleifmaschine), nachfolgend auch Gerät genannt, ist bestimmt, in Verbindung mit einem zugelassenen Industriestaubsauger, bei fester Auflage mit dem Führungsschlitten in überwiegend mineralischen Werkstoffen wie z. B. Beton oder Mauerwerk ohne Verwendung von Wasser zu trennen oder zu schlitzeln. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

### Ausstattung

- ➊ EIN- / AUS-Schalter
- ➋ Handgriff
- ➌ Staubabsaugadapter
- ➍ Überwurfmutter
- ➎ Schutzhaube
- ➏ Spannflansch (mit Gewinde)
- ➐ Feststellschraube für den Tiefenanschlag
- ➑ Tiefenanschlag
- ➒ Zusatzhandgriff
- ➓ Einschaltsperr
- ➑ Spindelarretierung
- ➑ Laufrolle
- ➑ Reduzierstück
- ➑ Flansch

- ➑ Zwischenlagen
- ➑ Stirnlochschlüssel
- ➑ Handmeißel
- ➑ Stützflansch (Aufnahmeflansch)

### Lieferumfang

- 1 Mauernutfräse
- 2 Trennscheiben (vormontiert)
- 1 Stirnlochschlüssel
- 1 Absaugadapter (vormontiert)
- 1 Reduzierstück (zum Gebrauch mit dem Absaugadapter und einem Staubsaugerschlauch von  $\varnothing$  32 mm)
- 1 Handmeißel
- 1 Betriebsanleitung

### Technische Daten

Bemessungsspannung:	230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme:	1500 W
Bemessungsdrehzahl:	n 9000 min <sup>-1</sup>
Scheiben-Ø:	125 mm
Aufnahmebohrung:	22,23 mm
Nutttiefe:	0–30 mm
Nuttbreiten:	min. 8 mm bis max. 26 mm
Gewinde:	M14
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)

### Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745 ermittelt.

Schalldruckpegel $L_{pA}$ :	96,71 dB
Unsicherheit $K_{pA}$ :	3 dB
Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	107,71 dB
Unsicherheit $K_{WA}$ :	3 dB

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745. Angabe der Vibrationswerte (beim Abtrennen einer Betonplatte):

Hauptgriff:  $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Zusatzhandgriff:  $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### HINWEIS

- ▶ Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) **Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf.** Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) **Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) **Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) **Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es / sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- j) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- l) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- m) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- n) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- o) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- p) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- q) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

### Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

#### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.
- Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.



- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## Ergänzende Anweisungen

### Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

segmentierte diamantbesetzte Scheiben mit maximalen Schlitten zwischen den Segmenten von 10 mm und mit negativem Schneidewinkel:

Scheibendurchmesser: 125 mm

Scheibendicke: 2,1 mm



**Gehörschutz tragen!**



**Schutzbrille tragen!**



**Sicherheitsschuhe tragen!**



**Schutzhandschuhe tragen!**



**Atemschutz tragen!**



**Nicht zulässig für Nassschleifen!**

### Originalzubehör/ -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

## Vor der Inbetriebnahme

### Schnittbreiteneinstellung der Diamant-Trennscheiben

- ◆ Feststellschraube **6** lösen.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag **7** nach oben.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung **10** und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Stirnlochschlüssel **15** den Spannflansch **5**.
- ◆ Nehmen Sie den Spannflansch **5** ab.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite durch die Anzahl der Zwischenlagen **14** her. Achten Sie hierbei darauf, dass als oberste Zwischenlage der Flansch **13** aufgelegt wird (siehe Abb. F).

#### HINWEIS

- ▶ Es stehen Ihnen mehrere Zwischenlagen zur Verfügung. Beachten Sie, dass sich die Nutbreite aus der Summe der Zwischenlagen zwischen den Diamant-Trennscheiben und der Dicke der Trennscheiben ergibt.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Stützflansch **17** korrekt aufgebracht ist, indem er mit der Spindel zusammen rotiert.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Trennscheiben korrekt auf den Flanschen **16** + **17** aufgebracht sind.

- ◆ Ziehen Sie den Spannflansch **5** mit dem Stirnlochschlüssel **15** fest. Drücken Sie hierbei die Spindelarretierung **10**.

**HINWEIS**

- ▶ Bei der Einstellung einer kleineren als der maximalen Schnittbreite müssen Sie die Zwischenlagen auf der Befestigungsflanschseite zur Fixierung der Trennscheiben verwenden, da der Befestigungsflansch die Scheiben aufgrund der Gewindelänge an der Spindel alleine nicht fixieren kann (siehe Abb. G).

**Diamant-Trennscheiben austauschen (siehe Abb. A - F)****HINWEIS**

- ▶ Diamant-Trennscheiben nur paarweise austauschen.
- ◆ Feststellschraube **6** lösen.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag **7** nach oben.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarrretierung **10** und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Stirnlochschlüssel **15** den Spannflansch **5**.
- ◆ Nehmen Sie alle abnehmbaren Teile von der Spindel ab.
- ◆ Spannflansch **5**, Flansch **13**, Zwischenlagen **14** und Stützflansch **17** gründlich reinigen.
- ◆ Stützflansch **17** aufbringen (siehe Abb. A).

**HINWEIS**

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Stützflansch **17** korrekt aufgebracht ist, indem er mit der Spindel zusammen rotiert.
- ◆ Erste Diamant-Trennscheibe aufbringen (siehe Abb. B).
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite durch die Anzahl der Zwischenlagen **14** her. Achten Sie hierbei darauf, dass als oberste Zwischenlage der Flansch **13** aufgelegt wird (siehe Abb. C und F).

- ◆ Zweite Diamant-Trennscheibe aufbringen (siehe Abb. D).

**HINWEIS**

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Trennscheiben korrekt auf den Flanschen aufgebracht sind.
- ◆ Ziehen Sie den Spannflansch **5** mit dem Stirnlochschlüssel **15** fest. Drücken Sie hierbei die Spindelarrretierung **10** (siehe Abb. E).

**Nuttiefe einstellen**

- ◆ Feststellschraube **6** lösen.
- ◆ Tiefenanschlag **7** auf die gewünschte Tiefe einstellen.
- ◆ Feststellschraube **6** festziehen.

**Montage des Staubabsaugadapters**

- ◆ Schieben Sie die Zapfen des Absaugadapters **3** in die Vertiefungen am Staubabsauganschluss.
- ◆ Verriegeln Sie den Absaugadapter **3** durch verdrehen.
- ◆ Überwurfmutter **3a** lösen.
- ◆ Rohr des Absauggerätes weit genug in die Öffnung an der Überwurfmutter **3a** stecken.
- ◆ Überwurfmutter **3a** fest ziehen.

## Bedienung

### Ein- / Ausschalten

#### HINWEIS

- ▶ Schalten Sie das Gerät immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück. Die Mauernutfräse ist mit einem elektronischen Sanftanlauf ausgestattet. Der Motor startet mit einer Verzögerung.

#### Gerät einschalten:

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperrleiste **9**. Drücken Sie anschließend den EIN- / AUS-Schalter **1**.

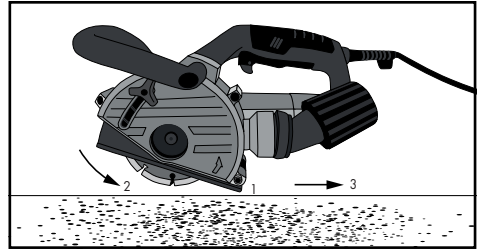
#### Gerät ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN- / AUS-Schalter **1** los.

### Handhabung der Mauernutfräse

#### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Das Gerät ist nur für Trockenschnitt geeignet!
- ◆ Überprüfen Sie mit einem Leitungssuchgerät Wände und Mauern auf verborgene Strom-, Gas- und Wasserleitungen, bevor Sie mit der Mauernutfräse arbeiten.
- ◆ Wählen Sie die gewünschte Nutbreite.
- ◆ 1.) Setzen Sie das Gerät mit der Laufrolle **11** am Mauerwerk an.
- ◆ 2.) Schalten Sie nun das Gerät ein und tauchen Sie nun in das Mauerwerk ein, bis der Anschlag **7** aufliegt.
- ◆ 3.) Fräsen Sie jetzt die Nut in das Mauerwerk; dabei ist die Fräsrichtung zu beachten. Das Gerät muss stets im Gegenlauf arbeiten. Ansonsten kann das Gerät unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt werden.



- ◆ Am Ende der Nut das Gerät aus der Nut herausschwenken und erst dann das Gerät ausschalten.
- ◆ Brechen Sie nun den entstandenen Steg zwischen den beiden Nuten mit dem Handmeißel **11** heraus.

#### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden!

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.**

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.



**WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.**

- Schleifwerkzeuge sind mit Sorgfalt zu behandeln und zu transportieren. Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.

## HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

## Entsorgung



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt

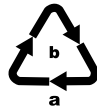
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Garantieleistung gilt nicht bei**

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 465640\_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen

Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465640\_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## ⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## Service

- DE Deutschland**  
Tel.: 0800 8855 300  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)
- AT Österreich**  
Tel.: 0800 447 750  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)
- CH Schweiz**  
Tel.: 0800 563 601  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465640\_2404

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006/42/EG)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2014/30/EU)**

**RoHS Richtlinie  
(2011/65/EU)\***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

### **Typbezeichnung der Maschine:**

Mauernutfräse PMNF 1500 B2

**Herstellungsjahr: 09-2024**

**Seriennummer: IAN 465640\_2404**

Bochum, 05.07.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.





**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Version des informations  
Stand van de informatie · Stand der Informationen:  
07/2024 · Ident.-No.: PMNF1500B2-072024-1

IAN 465640\_2404